



# Icon



DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH  
Elbgaustraße 248 · 22547 Hamburg · Germany · www.dmg-dental.com  
093052CN/2022-10



## Gebrauchsinformation

Deutsch

### Produktbeschreibung

Icon ist ein innovatives Produkt zur mikroinvasiven Behandlung kariöser Läsionen im Approximal- und Glattflächenbereich und erhältlich in den Varianten:

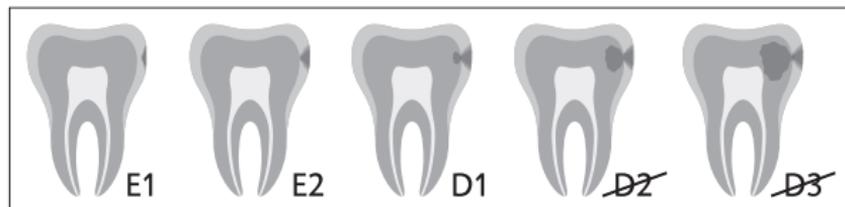
**Icon Kariesinfiltrant – approximal** wurde speziell für die substanzschonende Behandlung von früher Approximalkaries entwickelt.

**Icon Kariesinfiltrant – vestibular** wurde speziell für die Infiltration im Glattflächenbereich entwickelt und eignet sich besonders für KFO-Patienten nach der Bracketentfernung.

### Indikationen

- Mikroinvasive Behandlung von früher Karies (Läsionstiefe bis D1) im approximalen Bereich, siehe »Einteilung der Läsionstiefen\*«.
- Mikroinvasive Behandlung von schmelzbegrenzten Läsionen im vestibulären Bereich (z. B. kariogen bedingte White Spots nach Bracketentfernung).

### Einteilung der Läsionstiefen\*



\* Radiografische Einteilung der Läsionstiefe anhand von Bissflügelaufnahmen.

### Kontraindikationen

Nicht angewendet werden darf das Material:

- bei Läsionstiefen im Bereich D2 bis D3 (siehe »Einteilung der Läsionstiefen\*«) oder kavitiertem Schmelz (Schmelzdefekten).
- wenn Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe bestehen oder Kontaktallergien existieren.

### Grundlegende Sicherheitshinweise

- ▶ Nur für den zahnärztlichen Gebrauch!
- ▶ Für Kinder unzugänglich aufbewahren!

**Vorsicht!** Verätzungsgefahr bei unsachgemäßer Anwendung von Icon-Etch.

- ▶ Kontakt mit Weichgeweben des Mundes, Augen oder Haut vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt sofort mit reichlich Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Applikation auf die zu behandelnde Oberfläche beschränken. Kontakt des Ätzzgels mit Gingiva und Nachbarzähnen vermeiden.
- ▶ Zur Applikation des Ätzzgels im Mund nur die Original-Spritze mit dem Original-Applikationsaufsatz verwenden.
- ▶ Applikationsaufsatz nach Gebrauch verwerfen. Spritzenverschluss wieder aufsetzen.

**Vorsicht!** Kontakt von Icon-Infiltrant und Icon-Dry mit Augen und Haut vermeiden.

- ▶ Im Falle eines Augenkontakts sofort mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.
- ▶ Im Falle eines Hautkontakts, die betroffenen Stellen gründlich mit Wasser und Seife waschen.

**Vorsicht!** Schmerzgefahr für den Patienten bei unsachgemäßer Anwendung von Icon-Etch.

- ▶ Icon-Etch ausschließlich auf Schmelzflächen anwenden, nicht auf freiliegendem Dentin oder Wurzelzement.

### Hinweise zur Anwendung

- Lichtgeräte sollten bei 450 nm emittieren und regelmäßig überprüft werden.
- Die Lichtintensität sollte mindestens 800 mW/cm<sup>2</sup> betragen.
- Das Lichtgerät so nahe wie möglich am Werkstoff platzieren.
- Bei oberflächlich remineralisierten, meist älteren White Spots kann die pseudointakte Oberflächenschicht sehr dick sein. In diesem Fall reicht gelegentlich eine Ätzzeit von 2 Minuten zur Entfernung der Oberflächenschicht nicht aus und der Ätz- und Spülvorgang muss wiederholt werden. Anschließend werden die Zähne mit Icon-Dry getrocknet und infiltriert.
- Bis zum Fortgang der Behandlung darf die angeätzte Fläche nicht berührt oder durch Speichel bzw. Feuchtigkeit kontaminiert werden. Sollte es nach dem Trocknen dennoch zu einer Kontamination gekommen sein, muss erneut für ca. 10 Sekunden geätzt und anschließend mit Icon-Dry getrocknet werden.
- Kofferdam verwenden. Für den Behandlungserfolg ist eine ausreichende Trockenlegung entscheidend. Es muss daher Kofferdam gelegt werden. Keinen Kofferdam auf Basis von thermoplastischen Elastomeren, wie z. B. Flexi-Dam (Coltène Whaledent/Hygenic), verwenden. Für die vestibuläre Anwendung kann auch ein flüssiger Kofferdam (Liquid Dam) verwendet werden. Bitte beachten Sie die Herstellerangaben und Anwendungshinweise bezüglich des Kofferdams.
- Spritzen nach der Behandlung verwerfen.

### Hinweise zur Behandlung von Approximalflächen

- Die der Behandlungseinheit beiliegenden Spritzen enthalten Material für die Behandlung von zwei approximalen Läsionen.
- Im Falle der Behandlung mehrerer Approximalflächen während einer Behandlungssitzung, erfolgt die Behandlung der Läsionen nacheinander.

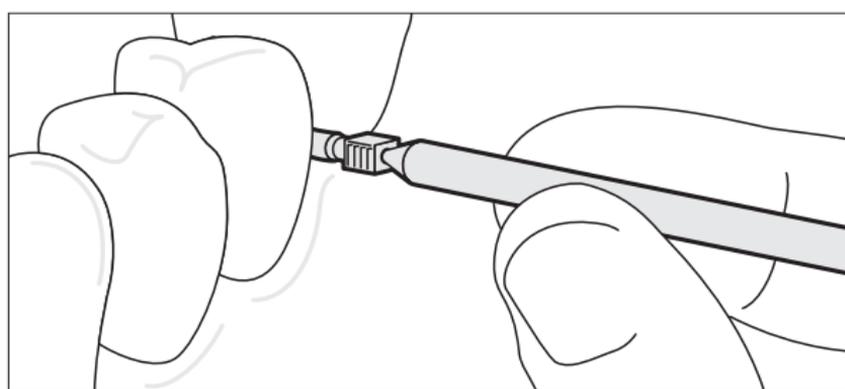
### Hinweise zur Behandlung von Glattflächen

- Die der Behandlungseinheit beiliegenden Spritzen enthalten ausreichend Material für die Behandlung von zwei bis drei Glattflächenläsionen.
- Die Behandlung mehrerer Glattflächenläsionen kann parallel erfolgen.
- Für die vestibuläre Anwendung kann auch ein flüssiger Kofferdam (Liquid Dam) verwendet werden.
- Behandlung von KFO-Patienten nach der Bracketentfernung: Sofern die Behandlung von White Spots nicht zeitnah, d. h. 1 bis 2 Monate, nach Entfernung der Brackets erfolgt, sollte der Ätzvorgang zweimal durchgeführt werden. Ist ein White Spot nach dem Auftragen von Icon-Dry noch sichtbar, wird ein dritter Ätzvorgang empfohlen.
- Insgesamt darf bis zu dreimal für jeweils 2 Minuten mit Icon-Etch geätzt werden.
- Bei örtlich begrenzten, kariogen bedingten White Spots wird ein Bereich von 2 mm über die Läsionsstelle hinausgehend geätzt. Im Fall von großflächigen White Spots, wie sie z. B. nach Bracketentfernung auftreten, sollte nach Einschätzung des Behandlers die gesamte vestibuläre Fläche geätzt und infiltriert werden.

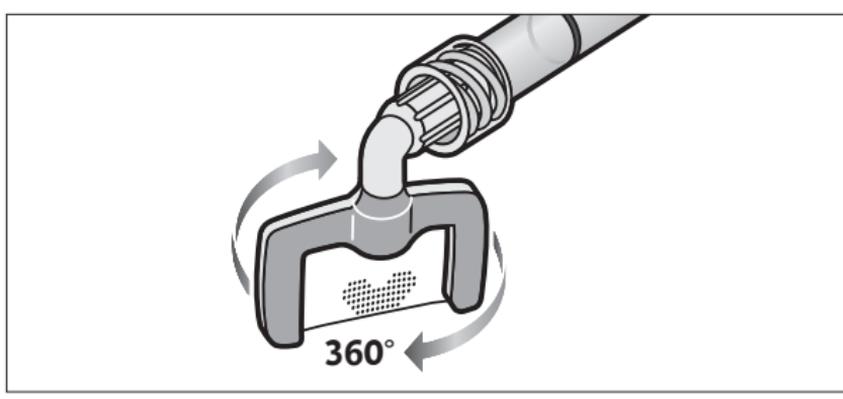
### Empfohlene Anwendung

#### Behandlung von Approximalflächen mit Icon Kariesinfiltrant – approximal

1. Vor der Behandlung den Zahn und die Nachbarzähne reinigen. Alle Reinigungsrückstände mit Wasserspray entfernen. Kofferdam legen.

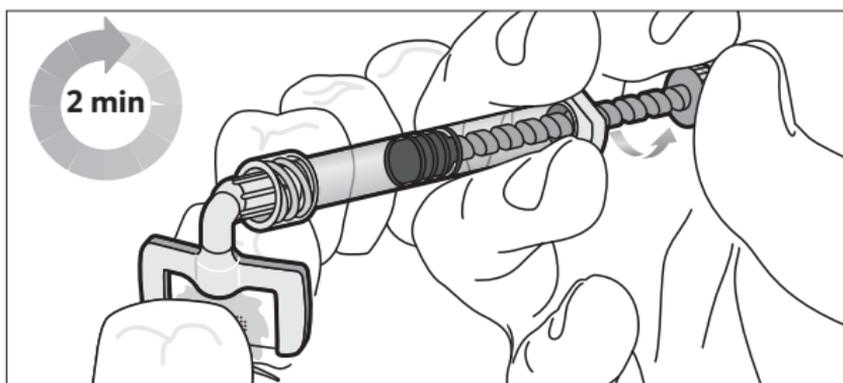


2. Einen der beigelegten Separationskeile in den Zahnzwischenraum einführen.
  - ▶ Für eine bessere Einführbarkeit in den Approximalraum kann das Griffstück des Separationskeils abgewinkelt oder durch eine Drehbewegung abgetrennt werden.
  - ▶ Um eine ausreichende Separation der Zähne zu erreichen, Keile in ausreichender Tiefe in den Interdentalraum einführen.
  - ▶ Damit der Behandlungserfolg gewährleistet werden kann, sollten die Zähne ca. 50 µm separiert werden. Dies kann schrittweise erfolgen: Keil einführen bis ein Widerstand zu spüren ist. 3 bis 5 Sekunden abwarten und dann den Keil schrittweise langsam tiefer einführen bis die breiteste Stelle des Keils eine ausreichende Separierung bewirkt.
  - ▶ Den Separationskeil während der gesamten Behandlung im Approximalraum belassen.



3. Den Approximal-Tip auf die Icon-Etch Spritze aufschrauben und die Applikationsfolie in den Zahnzwischenraum einbringen. Dabei die grüne Seite des Approximal-Tips in Richtung der zu behandelnden Fläche ausrichten.

- ▶ Das Material tritt nur auf der grünen Seite des Folienbügels aus.

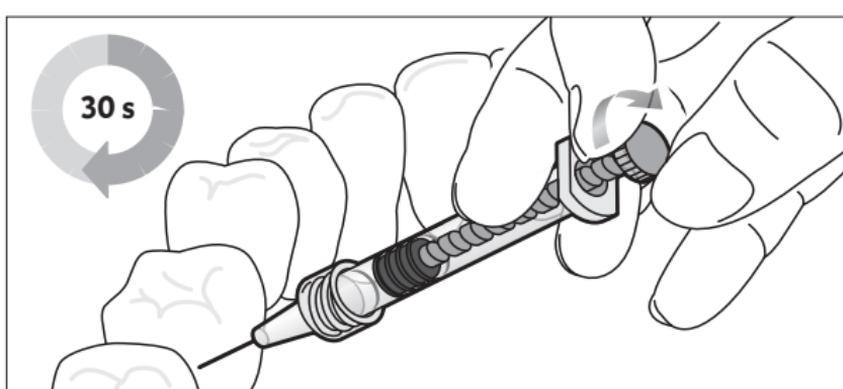


4. Icon-Etch mit leichtem Überschuss auf die Läsionsstelle applizieren. 1,5 bis 2 Umdrehungen der Spindel entsprechen etwa der zu applizierenden Menge. Icon-Etch für 2 Minuten einwirken lassen. Ggf. grobe Materialüberschüsse entfernen.

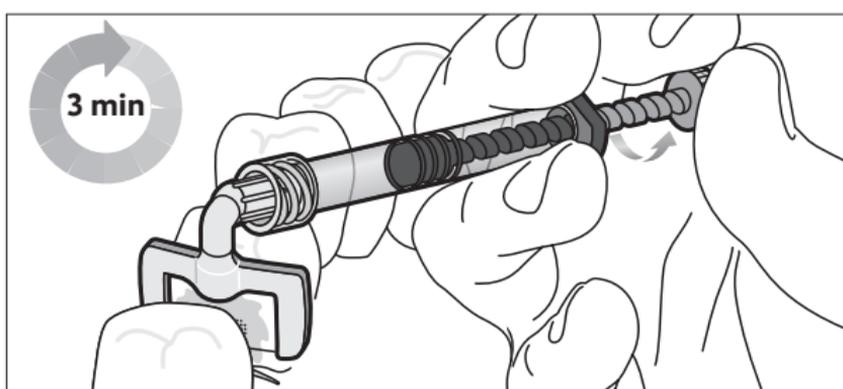
- ▶ Die Drehspritze kann mit einer Hand bedient werden.



5. Die Applikationsfolie aus dem Zahnzwischenraum entfernen. Icon-Etch absaugen und mindestens 30 s mit Wasser abspülen. Anschließend mit öl- und wasserfreier Luft trocknen.



6. Die Applikationskanüle auf die Icon-Dry Spritze aufschrauben, das Material mit leichtem Überschuss auf die Läsionsstelle auftragen und für 30 s einwirken lassen. Anschließend mit öl- und wasserfreier Luft trocknen.



- ▶ Die Applikation von Icon-Infiltrant nicht im direkten OP-Licht durchführen, da dies zur Aushärtung des Materials führen kann.

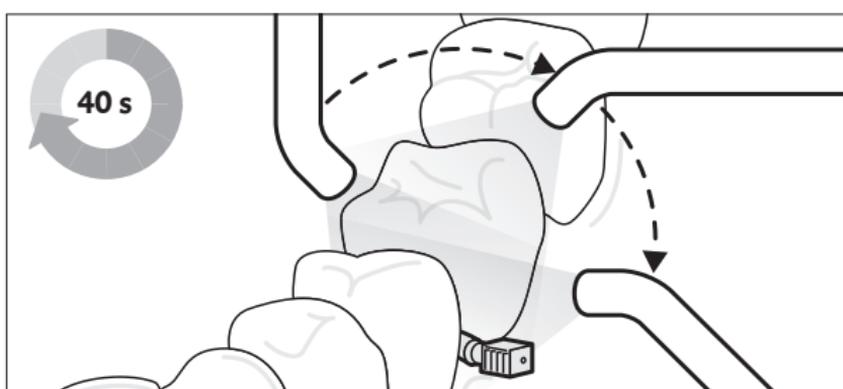
7. Einen neuen Approximal-Tip auf die Icon-Infiltrant Spritze aufschrauben und die Applikationsfolie in den Zahnzwischenraum einbringen. Dabei die grüne Seite des Approximal-Tips in Richtung der zu behandelnden Fläche ausrichten.

- ▶ Das Material tritt nur auf der grünen Seite des Approximal-Tips aus.

8. Icon-Infiltrant mit leichtem Überschuss auf die Läsionsstelle applizieren. 1,5 bis 2 Umdrehungen der Spindel entsprechen etwa der zu applizierenden Menge.

9. Icon-Infiltrant für 3 Minuten einwirken lassen und dabei gegebenenfalls nachdosieren.

10. Die Applikationsfolie aus dem Zahnzwischenraum entfernen. Materialüberschüsse mit Zahnseide entfernen.



11. Icon-Infiltrant von allen Seiten insgesamt mindestens 40 Sekunden lichterhärten.

12. Einen neuen Approximal-Tip auf die Icon-Infiltrant Spritze aufschrauben, das Material ein zweites Mal applizieren (Schritt 7–8) und für 1 Minute einwirken lassen. Die Applikationsfolie aus dem Zahnzwischenraum entfernen. Materialüberschüsse mit Zahnseide entfernen. Anschließend von allen Seiten insgesamt mindestens 40 Sekunden lichterhärten.

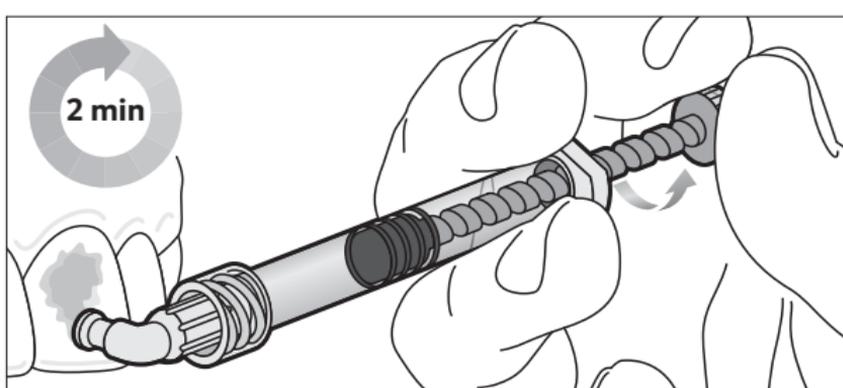
13. Im Falle der Behandlung einer zweiten Läsionsstelle Schritt 1 bis 12 für die betroffene Stelle wiederholen.

14. Separationskeil und Kofferdam entfernen. Die Oberflächenpolitur erfolgt mit Polierstreifen.

#### Behandlung von Glattflächen mit Icon Kariesinfiltrant – vestibular

1. Vor der Behandlung den Zahn und die Nachbarzähne reinigen. Alle Reinigungsrückstände mit Wasserspray entfernen. Kofferdam legen.

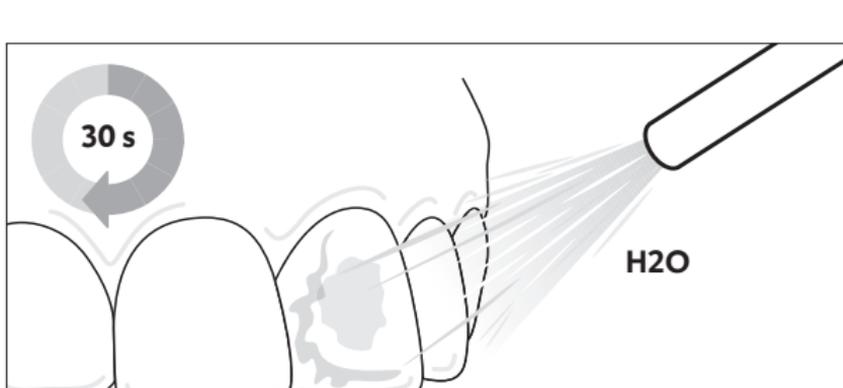
2. Den Vestibular-Tip auf die Icon-Etch Spritze aufschrauben.



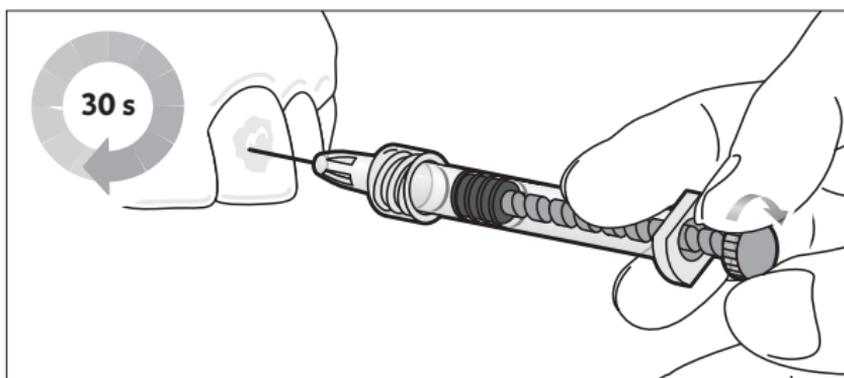
3. Icon-Etch durch Drehen der Spindel vorsichtig mit leichtem Überschuss auf die Läsionsstelle applizieren und für 2 Minuten einwirken lassen. Ggf. grobe Materialüberschüsse mit Watterolle entfernen.

- ▶ Die Drehspritze kann mit einer Hand bedient werden.

**Hinweis:** Sofern die Behandlung von White Spots nicht zeitnah, d. h. 1 bis 2 Monate, nach Entfernung der Brackets erfolgt, sollte der Ätzvorgang zweimal durchgeführt werden. Ist ein White Spot nach dem Auftragen von Icon-Dry noch sichtbar, wird ein dritter Ätzvorgang empfohlen.



4. Icon-Etch absaugen und mindestens 30 Sekunden mit Wasser abspülen. Anschließend mit öl- und wasserfreier Luft trocknen.

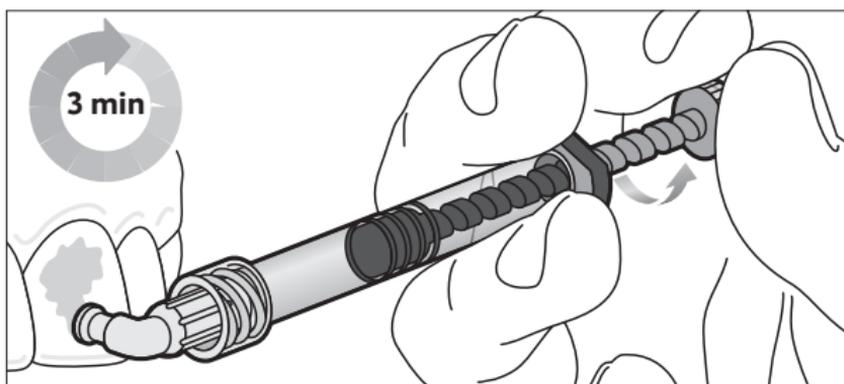


5. Die Applikationskanüle auf die Icon-Dry Spritze aufschrauben, das Material mit leichtem Überschuss auf die Läsionsstelle auftragen und für 30 Sekunden einwirken lassen. Anschließend mit öl- und wasserfreier Luft trocknen.

**Hinweis:** Der geätzte Schmelz sollte beim Befeuchten mit Icon-Dry seine weißlich opake Färbung verlieren. Ist dies nicht der Fall, Ätzzvorgang gegebenenfalls ein zweites und drittes Mal für jeweils 2 Minuten durchführen und Zähne erneut spülen und trocknen (Schritt 3 – 5).

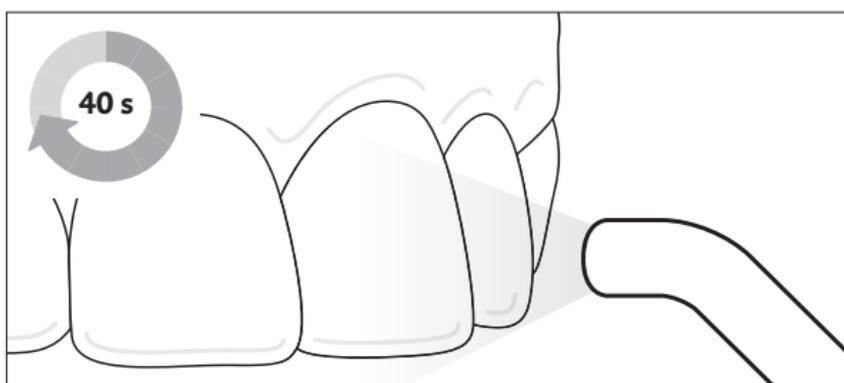
6. Einen neuen Vestibular-Tip auf die Icon-Infiltrant Spritze aufschrauben.

► Die Applikation von Icon-Infiltrant nicht im direkten OP-Licht durchführen, da dies zur Aushärtung des Materials führen kann.



7. Icon-Infiltrant durch Drehen der Spindel mit leichtem Überschuss auf den geätzten Bereich applizieren.

8. Icon-Infiltrant für 3 Minuten einwirken lassen. Materialüberschüsse mit einer Watterolle und gegebenenfalls mit Zahnseide entfernen.



9. Icon-Infiltrant mindestens 40 Sekunden lichterhärten.

10. Einen neuen Vestibular-Tip auf die Icon-Infiltrant Spritze aufschrauben, das Material ein zweites Mal applizieren (Schritt 6–7) und für 1 Minute einwirken lassen. Materialüberschüsse mit einer Watterolle und gegebenenfalls mit Zahnseide entfernen. Anschließend mindestens 40 Sekunden lichterhärten.

11. Kofferdam entfernen. Die Oberflächenpolitur erfolgt z. B. mit Polierkelchen.

### Nebenwirkungen

- In Einzelfällen sind Kontaktallergien mit ähnlich zusammengesetzten Produkten beschrieben worden.
- Bei direktem Kontakt von Icon-Etch mit der Mundschleimhaut kann eine oberflächliche Weißfärbung derselben auftreten. Diese bildet sich nach einigen Tagen wieder zurück.

### Wechselwirkungen

- Substanzen, die die Polymerisation inhibieren, dürfen nicht zusammen mit dem Material verwendet werden.
- Dies gilt besonders für eugenolhaltige Materialien, wie z. B. provisorische Zemente.

### Zusammensetzung

- Icon-Etch: Salzsäure, pyrogene Kieselsäure, oberflächenaktive Substanzen
- Icon-Dry: 99% Ethanol
- Icon-Infiltrant: Methacrylat-basierte Harzmatrix, Initiatoren, Additive

### Lagerung und Haltbarkeit

- Bei 2 bis 25 °C/35,6 bis 77 °F lagern!
- Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen!
- Nach Ablauf des Haltbarkeitsdatums nicht mehr verwenden!

### Patientenpass + Aufkleber

Das Material ist nicht röntgenopak. Zur Dokumentation der infiltrierten Flächen und zum Status der Läsionstiefe kann der beiliegende Patientenpass bei Behandlung und Verlaufskontrolle ausgefüllt und dem Patienten mitgegeben werden. Analog dazu unterstützt der beiliegende Aufkleber die Dokumentation in der Patientenakte.

1. Vorderseite: Namen des Patienten und Praxisstempel aufbringen.
2. Zahnschema: Behandelte Fläche markieren.
3. Behandelten Zahn eintragen [1], die behandelte Fläche vermerken [2] (d = distal, m = mesial, v = vestibulär (buccal, cervical, labial), l = lingual bzw. palatinal) und Läsionstiefe\* und den Behandlungstermin [3] eintragen.

Nachkontrolle [4]: Läsionstiefe\* und Termin der Nachkontrolle eintragen. Empfohlen werden jährliche Nachkontrollintervalle.

\* siehe »Einteilung der Läsionstiefen\*«

### Handelsformen

#### Icon Kariesinfiltrant – approximal

<b>Starter Pack à 2 Behandlungseinheiten</b>	
<b>Eine Behandlungseinheit enthält:</b> 1 Spritze Icon-Etch à 0,3 ml Flüssigkeit 1 Spritze Icon-Dry à 0,45 ml Flüssigkeit 1 Spritze Icon-Infiltrant à 0,45 ml Flüssigkeit Zubehör	REF 220341
<b>Vorteilspackung à 7 Behandlungseinheiten</b>	
<b>Eine Behandlungseinheit enthält:</b> 1 Spritze Icon-Etch à 0,45 ml Flüssigkeit 1 Spritze Icon-Dry à 0,45 ml Flüssigkeit 1 Spritze Icon-Infiltrant à 0,45 ml Flüssigkeit Zubehör	REF 220237

#### Icon Kariesinfiltrant – vestibular

<b>Starter Pack à 2 Behandlungseinheiten</b>	
<b>Eine Behandlungseinheit enthält:</b> 1 Spritze Icon-Etch à 0,45 ml Flüssigkeit 1 Spritze Icon-Dry à 0,45 ml Flüssigkeit 1 Spritze Icon-Infiltrant à 0,45 ml Flüssigkeit Zubehör	REF 220343
<b>Vorteilspackung à 7 Behandlungseinheiten</b>	
<b>Eine Behandlungseinheit enthält:</b> 1 Spritze Icon-Etch à 0,45 ml Flüssigkeit 1 Spritze Icon-Dry à 0,45 ml Flüssigkeit 1 Spritze Icon-Infiltrant à 0,45 ml Flüssigkeit Zubehör	REF 220238

## 产品描述

牙科渗透树脂(Icon,即爱康)用于邻面和唇颊面龋的微创治疗,有以下类型可供选择:

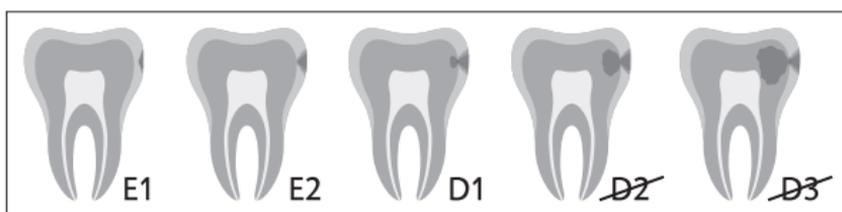
**Icon Caries Infiltrant – approximal** 是专为早期邻面龋的保存性治疗而研发的。

**Icon Caries Infiltrant – vestibular** 专门为唇颊面龋的治疗而研发,特别适用于刚去除托槽的正畸患者。

## 适用范围

该产品适用于牙齿邻面及唇颊面龋微创治疗。

## 龋损深度的分类\*



\* 根据咬翼片检查对龋坏深度的分类。

## 禁忌症

不得在下列情况下使用该材料:

- 龋坏深度从 D2 到 D3 的龋齿(见第4页的»龋坏深度的分类\*«)或已形成龋洞的釉质(釉质缺陷)。
- 如果对产品组成成分之一过敏或者有接触性过敏。

## 基本安全提示

- ▶ 仅供牙医使用!
- ▶ 应保存在儿童不可及之处!

**小心!**若爱康酸蚀剂 Icon-Etch 使用不当,会有腐蚀危险。

- ▶ 避免与口腔软组织,眼睛或皮肤接触。若不慎发生了接触应立即用足够的水清洗,必要时就医。仅限于在需治疗的表面使用。避免酸蚀剂触及牙龈和邻牙。在口腔内使用酸蚀剂时仅使用带原装注射头的原装注射器。注射头在用过后丢弃。重新装上注射器封盖。

**小心!**避免爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 和爱康干燥剂 Icon-Dry 触及眼睛和皮肤。

- ▶ 若触及眼睛应立即用大量的水清洗,必要时就医。若触及皮肤,应用水和香皂彻底清洗接触部位。

**小心!**若爱康酸蚀剂 Icon-Etch 使用不当,患者会有疼痛感。

- ▶ 仅将爱康酸蚀剂 Icon-Etch 用于釉质表面,不可用于暴露的牙本质或牙颈部龋。

## 注意事项

- 需采用 450 nm 的光源,并进行定期检查。
  - 光功率应至少达到 800 mW/cm<sup>2</sup>。
  - 光源应尽量靠近材料。
  - 表面脱矿形成的白斑通常已有一段时间,其假性完整表层可能很厚。此情形下两分钟的酸蚀时间可能不足以去除表层,必须再一次进行酸蚀和清洗。接着用爱康干燥剂 Icon-Dry 对牙齿进行干燥和渗透处理。
  - 作进一步处理之前酸蚀部位不得被触碰或受到唾液及潮湿的污染。万一在干燥后还是受到了污染,必须重新酸蚀大约 10 秒钟,然后用爱康干燥剂 Icon-Dry 干燥。
  - 使用橡皮障。充分的干燥对疗效起决定性的作用。因此必须使用橡皮障进行隔离。不得使用热塑性橡胶材料的橡皮障,比如 Flexi-Dam (Coltene Whaledent/Hygenic)。
  - 在进行唇颊面龋治疗时也可使用液态橡皮障(LiquidDam)。
- 请注意橡皮障的制造商说明和使用说明。
- 治疗后应丢弃注射器。

## 有关邻面龋治疗的提示

- 该治疗单元所配的注射器含有治疗两个邻面龋的材料。
- 亦可在一次治疗中连续治疗多个龋损。

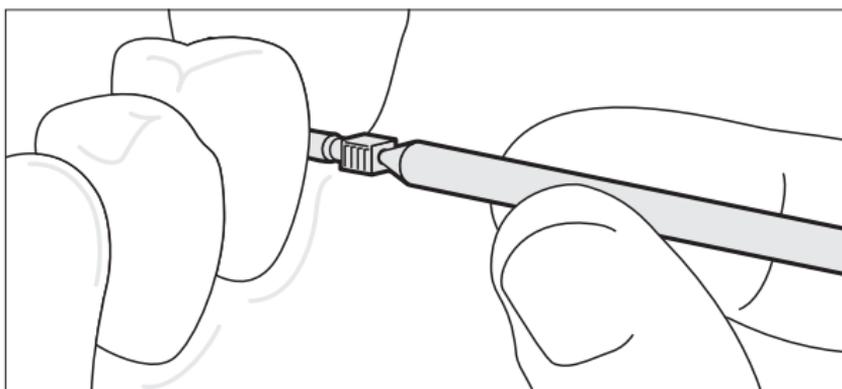
## 有关唇颊面龋治疗的提示

- 该治疗单元所配的注射器含有治疗两到三个唇颊面龋的充足材料。
- 对多个唇颊面龋的治疗可同时进行。
- 在进行唇颊面龋治疗时也可使用液态橡皮障(LiquidDam)。
- 对正畸患者去除托槽后的治疗:如果患者在去除托槽后的一到两个月内未及时治疗白斑,应进行两次酸蚀处理。如果在用爱康干燥剂 Icon-Dry 进行涂布处理后白斑依旧可见,建议进行第三次酸蚀。
- 用爱康酸蚀剂 Icon-Etch 进行处理总计不得超过三次,每次两分钟。
- 对于局部的龋齿造成的白斑应将酸蚀范围扩大到龋齿部位周边的2mm处。对于比如去除托槽后出现的大面积白斑,应根据治疗者的判断对整个唇颊面进行酸蚀和渗透处理。

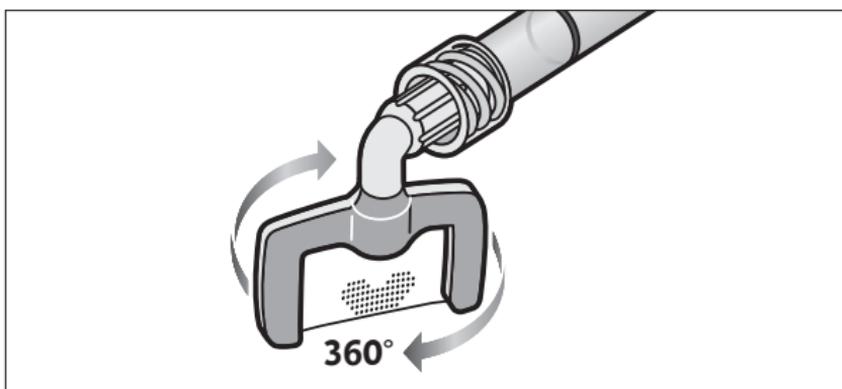
## 推荐的使用方法

### 用 Icon Caries Infiltrant – approximal 治疗邻面龋

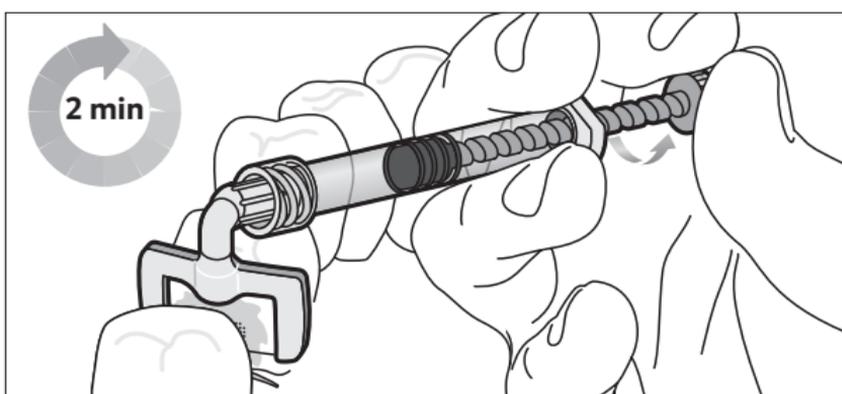
1. 在治疗前先清洁患牙和邻牙。用喷水器去除清洁残余物。上橡皮障。



2. 把配套的楔子嵌入牙间隙。将楔子柄部弯曲或折断可以让楔子更好地进入邻面。楔子必须进到牙齿间隙足够的深度才能保证分开患牙与邻牙。两牙之间被分开约 50µm 就可以顺利完成治疗。这可以分步进行:先将楔子嵌入直至感觉到阻力。等待 3 到 5 秒钟,然后慢慢地将楔子逐步深入,直到其最宽处起到足够的分离作用。在整个治疗过程中楔子应留在牙间隙处不动。



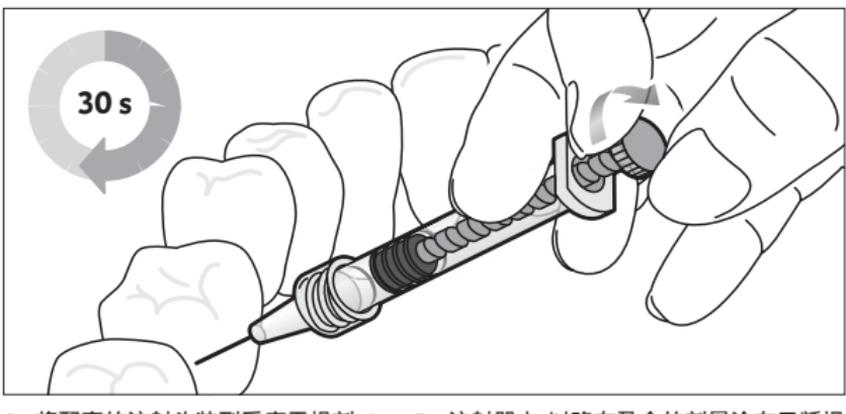
3. 将邻面注射头旋到爱康酸蚀剂 Icon-Etch 注射器上, 将注射头薄膜置入牙间隙中。注意要将注射头薄膜的绿色面与需要治疗的牙面紧贴。材料只会从薄膜的绿色面溢出。



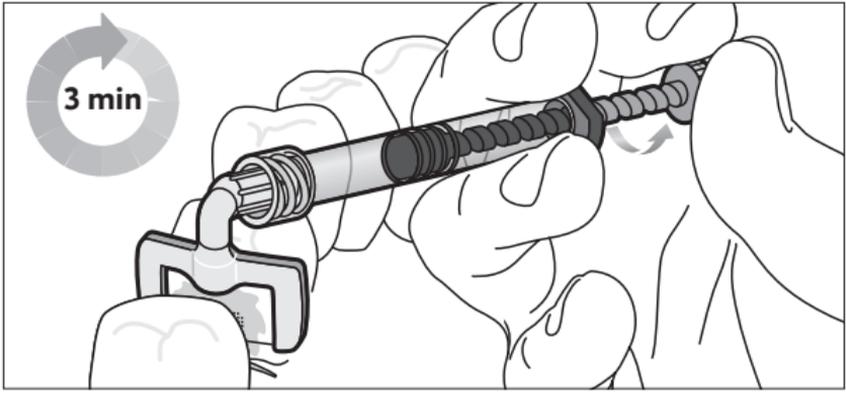
4. 以略有盈余的剂量将爱康酸蚀剂 Icon-Etch 涂布于龋损部位。旋转注射器柄部 1.5 到 2 圈即可大致达到涂布剂量。让爱康酸蚀剂 Icon-Etch 作用两分钟。必要时去除较大块的多余材料。单手即可操作注射器。



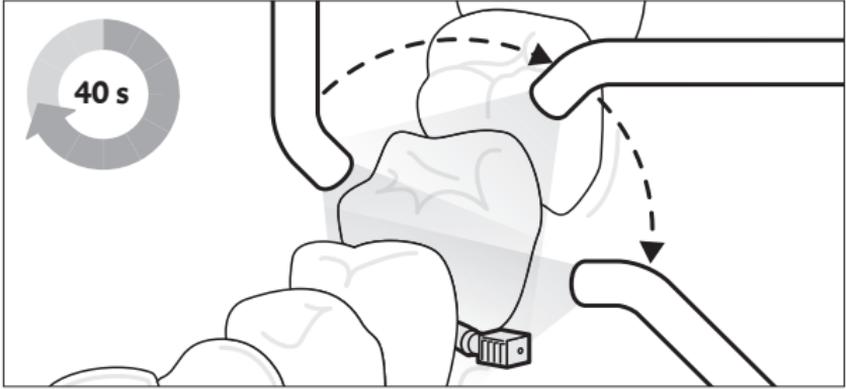
5. 移除牙间隙中的薄膜注射头。吸净爱康酸蚀剂 Icon-Etch 并用水清洗至少 30 秒。接着用无水无油的气枪吹干。



6. 将配套的注射头装到爱康干燥剂 Icon-Dry 注射器上,以略有盈余的剂量涂布于龋损部位,并让其作用 30 秒。然后用无水无油的气枪吹干。



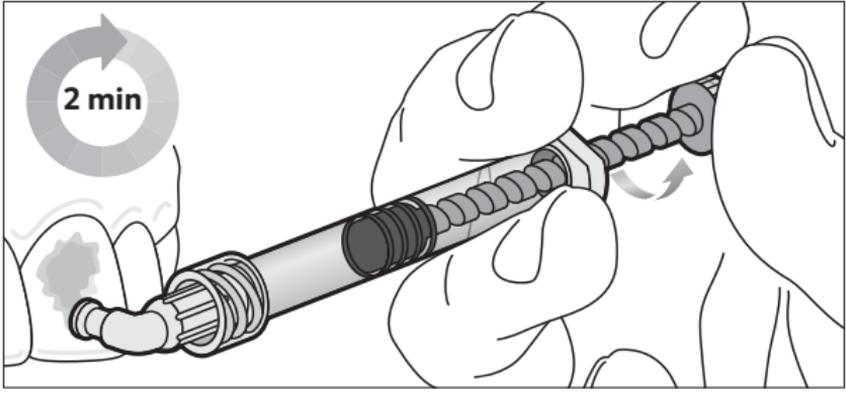
7. 将一个新的邻面注射头装到爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 注射器上,将薄膜注射头置入牙间隙。注意要将注射头的绿色面与需要治疗的牙面紧贴。因为材料只会从注射头的绿色面溢出。  
8. 以略有盈余的剂量将爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 涂布于龋损部位。旋转注射器柄部 1.5 到 2 圈即可大致达到涂布剂量。  
9. 让爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 停留 3 分钟,必要时再补充剂量。  
10. 移除牙间隙中的薄膜注射头。用牙线去除多余材料。不得直接在手术用灯光下进行爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 的涂布,因为这可能会导致材料固化。



11. 从各个角度将爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 光固化,总计至少 40 秒钟。  
12. 将一个新的邻面注射头装到爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 注射器上,第二次涂布材料(步骤 7-8),并让其停留 1 分钟。移除牙间隙中的薄膜注射头。用牙线去除多余的材料。接着从各个角度将 Icon-Infiltrant 光固化,总计至少 40 秒钟。  
13. 若还要治疗第二个龋损部位,在相应位置重复步骤 1 到 12。  
14. 去除楔子和橡皮障。用抛光条进行表面抛光处理。

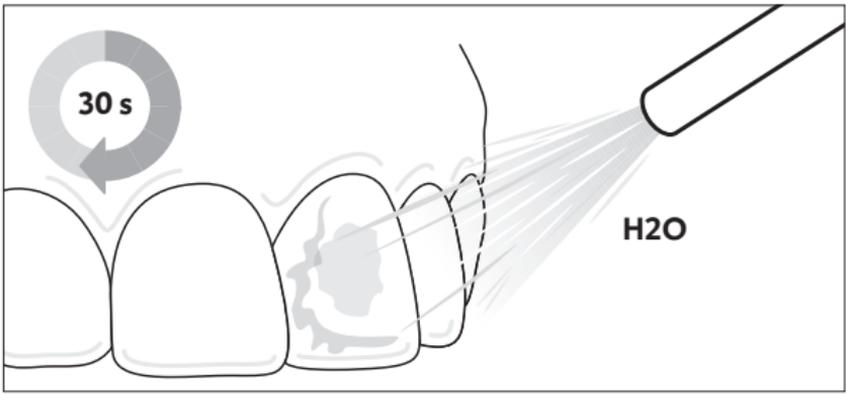
#### 用 Icon Caries Infiltrant – vestibular 治疗唇颊面龋

1. 治疗前先清洁患牙和邻牙。用喷水器去除所有清洁残余。上橡皮障。  
2. 将唇颊面注射头装到爱康酸蚀剂 Icon-Etch 注射器上。

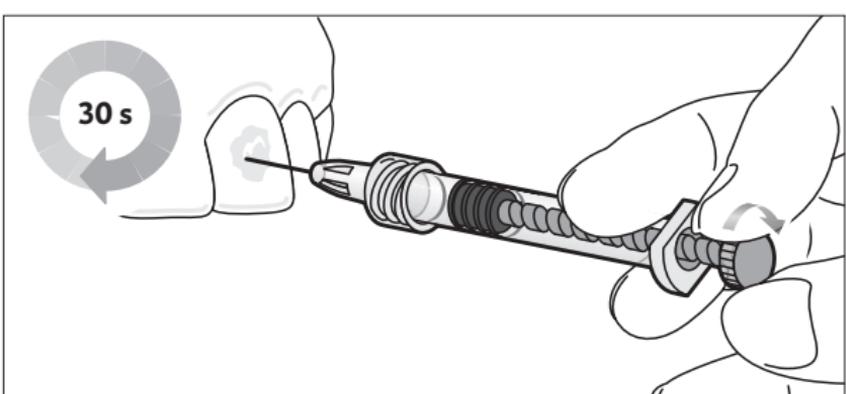


3. 旋转柄部小心地将爱康酸蚀剂 Icon-Etch 以略有盈余的剂量涂布于龋损部位,让其作用 2 分钟。  
▶ 必要时用棉卷清除较大块的多余材料。单手即可旋转注射器。

提示:若患者在去除托槽后的一到两个月内未及时治疗白斑,应进行两次酸蚀处理。如果在用爱康干燥剂 Icon-Dry 进行涂布处理后白斑依旧可见,建议进行第三次酸蚀。



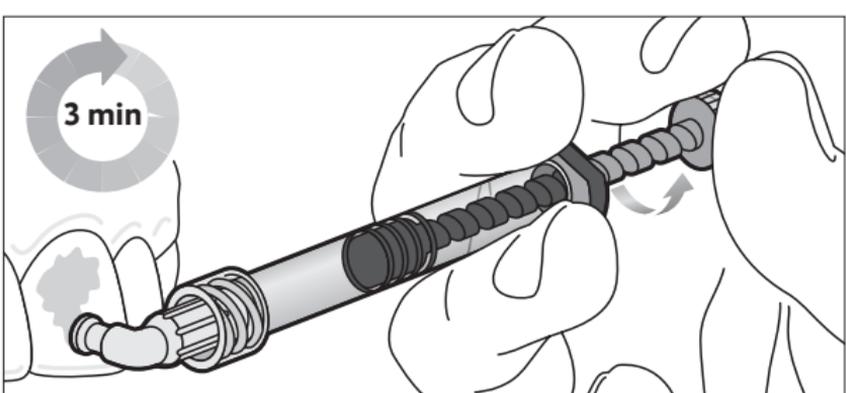
4. 吸净爱康酸蚀剂 Icon-Etch 并用水清洗至少 30 秒。然后用无水无油的气枪吹干。



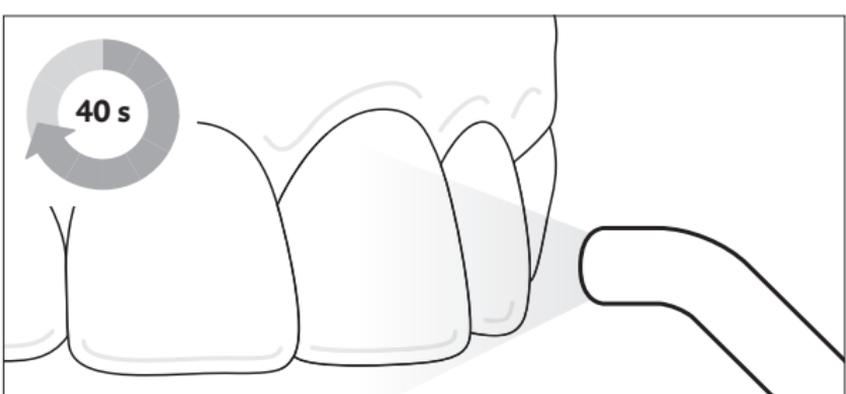
5. 将配套的注射头装到爱康干燥剂 Icon-Dry 注射器上,以略有盈余的剂量涂布于龋损部位,并让其作用 30 秒。然后用无水无油的气枪吹干。

提示:经酸蚀的釉质应在用爱康干燥剂 Icon-Dry 浸润的过程中褪去泛白的不透明色。如果不是这种情况,应根据需要 再进行第二遍或第三遍的酸蚀,每次 2 分钟,并重新清洗和吹干牙齿(步骤 3-5)。

6. 将一个唇颊面注射头装到爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 注射器上。不得直接在手术灯下进行爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 的涂布,因为这可能会导致材料提早固化。



7. 旋转柄部将爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 以略有盈余的剂量涂布于酸蚀部位。  
8. 让爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 停留 3 分钟。用棉卷或牙线去除多余材料。



9. 对爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 进行至少 40 秒钟的光固化处理。  
10. 将一个新的唇颊面注射头装到爱康渗透树脂 Icon-Infiltrant 注射器上,第二次涂布材料(步骤 6-7),并让其停留 1 分钟。用棉卷或牙线去除多余材料。然后进行至少 40 秒钟的光固化处理。  
11. 去除橡皮障。使用比如抛光杯进行表面抛光处理。

## 不良反应

- 类似成分的产品有过接触性过敏的个案记录。
- 若口腔黏膜与爱康酸蚀剂Icon-Etch发生直接接触,表面可能会变白。这将在几天后逐渐消失。

## 相互作用

不得将抑制聚合作用的物质与此材料一起使用。尤其是含有丁香酚的材料,比如临时粘接剂。

## 结构及组成

渗透树脂:甲基丙烯酸甲酯树脂基质、引发剂、添加剂。干燥剂:99%乙醇。酸蚀剂:盐酸、二氧化硅、表面活性物质。

## 储存和使用期限

- 储存温度为摄氏2-25度或华氏35.6-77度。
- 勿让阳光直射!
- 使用期限:自生产之日起24个月内
- 保质期过后不得使用!
- 生产日期:见厂家原包装

## 患者卡 + 标签

该材料非X光线阻射。在治疗和随访时可以填写随附的患者卡,记录治疗牙面和龋坏深度等信息,并交给患者。同样,随附的标签也有助于在患者档案中的信息记录。

1. 正面:填写患者姓名,盖上诊所印章。
2. 牙齿排列图示:标出治疗部位。
3. 填写治疗的牙齿 [1], 治疗牙面 [2](d = 远中, m = 近中, v = 前庭(颊面, 颈部, 唇面), l = 舌面或颞面)填写龋坏深度等级\*和治疗日期 [3]。

The diagram illustrates the patient card and treatment labels. On the left, a tooth diagram shows 'Zahn | Tooth' and 'Fläche | Surface' with numbered boxes 1 and 2. The patient card on the right has fields for 'Läsionstiefe | Lesion depth', 'Behandlungsdatum | Treatment date', and three 'Kontrolldatum | Follow-up appointment' sections. Each section contains a grid for lesion depth (E1, E2, D1, D2, D3, P) and a date field. Magnifying glasses highlight the follow-up appointment fields.

4. 随访[4]:填写龋坏深度\*和随访的日期。建议每年检查一次。

\* 见第4页的»龋坏深度的分类«

## 规格型号

### Icon Caries Infiltrant – proximal

初次使用套装, 含 2 个治疗单元	
一个治疗单元包括: 一个爱康酸蚀剂 Icon-Etch注射器, 含0.3 ml 液体 一个爱康干燥剂 Icon-Dry注射器, 含0.45 ml 液体 一个爱康渗透树脂Icon -Infiltrant注射器, 含0.45 ml液体 配件	REF 220341
普通装, 含 7 个治疗单元	
一个治疗单元包括: 一个爱康酸蚀剂 Icon-Etch注射器, 含0.3 ml 液体 一个爱康干燥剂 Icon-Dry注射器, 含0.45 ml 液体 一个爱康渗透树脂Icon -Infiltrant注射器, 含0.45 ml液体 配件	REF 220237

### Icon Caries Infiltrant – vestibular

初次使用套装, 含 2 个治疗单元	
一个治疗单元包括: 一个爱康酸蚀剂 Icon-Etch注射器, 含0.45 ml液体 一个爱康干燥剂 Icon-Dry注射器, 含0.45 ml 液体 一个爱康渗透树脂Icon -Infiltrant注射器, 含0.45ml液体 配件	REF 220343
普通装, 含 7 个治疗单元	
一个治疗单元包括: 一个爱康酸蚀剂 Icon-Etch注射器, 含0.45 ml液体 一个爱康干燥剂 Icon-Dry注射器, 含0.45 ml 液体 一个爱康渗透树脂Icon -Infiltrant注射器, 含0.45ml液体 配件	REF 220238

### 注册人/生产企业

名称:DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH(德国DMG化学医药集团公司)  
住所/生产地址:Elbgastrasse 248, 22547 Hamburg,Germany  
(埃尔布高大街248号, 22547汉堡, 德国)  
电话: +49.(0)40.84006-0  
传真: +49.(0)40.84006-222  
www.dmg-dental.com

### 代理人/售后服务单位

名称:DMG医疗器械(北京)有限公司  
住所:北京市海淀区马甸东路17号5层618  
邮编:100088  
电话:010-8200 0086  
传真:010-8200 0087  
info@dmg-dental.com.cn

原产国:德国

产品技术要求/注册证编号:国械注进20153172557